

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

Inhoud	<i>Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie</i> 2000/82/GBVB:	
	<b>* Besluit van de Raad van 1 februari 2000 houdende uitvoering van Gemeenschappelijk Standpunt 1999/691/GBVB van de Raad inzake steun aan de democratische krachten in de Federale Republiek Joegoslavië (FRJ) .....</b>	<b>1</b>
	<hr/>	
	<i>I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
	Verordening (EG) nr. 248/2000 van de Commissie van 1 februari 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit .....	2
	<b>* Verordening (EG) nr. 249/2000 van de Commissie van 1 februari 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1374/98 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling en houdende opening van tariefcontingenten in de sector melk en zuivelproducten, ten aanzien van het tariefcontingent voor boter uit Nieuw-Zeeland .....</b>	<b>4</b>
	<b>* Verordening (EG) nr. 250/2000 van de Commissie van 1 februari 2000 betreffende de invoer van bananen in het kader van de tariefcontingenten en de invoer van traditionele ACS-bananen, en tot vaststelling van indicatieve hoeveelheden voor het tweede kwartaal van 2000 .....</b>	<b>6</b>
	<b>* Verordening (EG) nr. 251/2000 van de Commissie van 1 februari 2000 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië ....</b>	<b>8</b>
	Verordening (EG) nr. 252/2000 van de Commissie van 1 februari 2000 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen .....	10

**Commissie**

2000/83/EG:

- \* **Beschikking van de Commissie van 21 december 1999 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong uit Pakistan** <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 4754) ..... 13

2000/84/EG:

- \* **Beschikking van de Commissie van 21 december 1999 houdende wijziging van Beschikking 1999/276/EG tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit Mauritius** <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 4755) ..... 18

2000/85/EG:

- \* **Beschikking van de Commissie van 21 december 1999 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong uit Letland** <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 4756) ..... 21

2000/86/EG:

- \* **Beschikking van de Commissie van 21 december 1999 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong uit China en tot intrekking van Beschikking 97/368/EG** <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 4761) ..... 26

2000/87/EG:

- \* **Beschikking van de Commissie van 21 december 1999 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong uit Litouwen** <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 4762) ..... 42

2000/88/EG:

- \* **Beschikking van de Commissie van 21 december 1999 houdende wijziging van Beschikking 97/296/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen waaruit invoer van visserijproducten voor menselijke consumptie is toegestaan** <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 4765) ..... 47

2000/89/EG:

- \* **Beschikking van de Commissie van 1 februari 2000 met betrekking tot de schorsing van de erkenning van inrichtingen in Slovenië die vers vlees, vleesproducten en vlees van wild produceren** <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 279) .... 50



<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

*(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)*

**BESLUIT VAN DE RAAD**  
**van 1 februari 2000**  
**houdende uitvoering van Gemeenschappelijk Standpunt 1999/691/GBVB van de Raad inzake steun**  
**aan de democratische krachten in de Federale Republiek Joegoslavië (FRJ)**

(2000/82/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op Gemeenschappelijk Standpunt 1999/691/GBVB van de Raad van 22 oktober 1999 inzake steun aan de democratische krachten in de Federale Republiek Joegoslavië (FRJ) <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 1, juncto artikel 23, lid 2, van het Verdrag betreffende de Europese Unie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In zijn conclusies van 24 januari 2000 heeft de Raad in het kader van zijn steun aan de democratische krachten in de FRJ opgeroepen tot uitbreiding van het initiatief „Energie voor democratie” zoals de Servische oppositie na de trilaterale bijeenkomst op 17 december 1999 in Berlijn had voorgesteld.
- (2) Er dient een beslissing te worden genomen over de gemeenten die voor de uitbreiding van dit initiatief in aanmerking komen.
- (3) Ter uitvoering van de hieronder bedoelde maatregel dient de Gemeenschap onverwijld verdere actie te ondernemen,

BESLUIT:

*Artikel 1*

In het kader van de steun aan de democratisering in de FRJ zoals vermeld in artikel 1 van Gemeenschappelijk Standpunt 1999/691/GBVB van de Raad mogen aardolie en aardolieproducten worden geleverd, verkocht en uitgevoerd ten behoeve van de Servische gemeenten Sombor, Subotica, Kragujevac, Kraljevo en Novi Sad.

*Artikel 2*

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

*Artikel 3*

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 1 februari 2000.

*Voor de Raad*  
*De Voorzitter*  
J. GAMA

---

<sup>(1)</sup> PB L 273 van 23.10.1999, blz. 1.

## I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 248/2000 VAN DE COMMISSIE**  
**van 1 februari 2000**  
**tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde**  
**soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in de bijlage bij die verordening zijn

vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 2 februari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 februari 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

<sup>(2)</sup> PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 februari 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	109,0
	204	65,8
	624	201,5
	999	125,4
0707 00 05	052	120,7
	628	159,4
	999	140,1
0709 10 00	220	182,4
	999	182,4
0709 90 70	052	128,5
	204	96,1
	628	144,3
	999	123,0
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	38,4
	204	40,1
	212	43,9
	220	26,1
	600	37,7
	624	57,1
	999	40,5
	999	60,8
0805 20 10	204	60,8
	999	60,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	77,5
	204	71,4
	464	136,2
	624	73,2
	999	89,6
	999	65,5
0805 30 10	052	65,5
	600	63,6
	624	92,3
	999	73,8
	999	73,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	83,4
	400	81,9
	404	83,4
	720	63,3
	728	73,7
	999	77,1
	999	77,1
	999	77,1
0808 20 50	064	63,2
	388	127,1
	400	109,9
	528	82,1
	720	89,0
	999	94,3
	999	94,3
	999	94,3

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2543/1999 van de Commissie (PB L 307 van 2.12.1999, blz. 46). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

## VERORDENING (EG) Nr. 249/2000 VAN DE COMMISSIE

van 1 februari 2000

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1374/98 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling en houdende opening van tariefcontingenten in de sector melk en zuivelproducten, ten aanzien van het tariefcontingent voor boter uit Nieuw-Zeeland**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 26, lid 3, en artikel 29, leden 1 en 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 2250/1999 van de Raad van 22 oktober 1999 inzake het tariefcontingent voor boter uit Nieuw-Zeeland <sup>(2)</sup> bepaalt dat voor de toepassing van dit tariefcontingent onder „rechtstreeks bereid uit melk of room” mede wordt verstaan boter die zonder gebruikmaking van opgeslagen materialen uit melk of room is bereid volgens één enkel volledig apart en ononderbroken procédé waarbij de room een fase van geconcentreerd melkvet en/of fractionering van dat melkvet kan doorlopen. Aangezien deze soorten boter door de Gemeenschap zijn ingedeeld als gerecombineerde boter onder GN-code 0405 10 30, moet deze code worden toegevoegd aan de codes onder volgnummer 38 in bijlage I en aan de codes voor Nieuw-Zeeland in bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 1374/98 van de Commissie van 29 juni 1998 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling en houdende opening van tariefcontin-

genten in de sector melk en zuivelproducten <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2809/1999 <sup>(4)</sup>.

- (2) De betrokken wijziging moet zo spoedig mogelijk in werking treden om ervoor te zorgen dat de juiste douane-indeling wordt toegepast.
- (3) Het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 1374/98 wordt als volgt gewijzigd:

1. In bijlage I wordt de tekst onder volgnummer 38 vervangen door de tekst in bijlage I bij deze verordening.
2. In bijlage VII worden de gegevens betreffende Nieuw-Zeeland vervangen door de gegevens in bijlage II bij deze verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 februari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.  
<sup>(2)</sup> PB L 275 van 26.10.1999, blz. 4.

<sup>(3)</sup> PB L 185 van 30.6.1998, blz. 21.  
<sup>(4)</sup> PB L 340 van 31.12.1999, blz. 77.

## BIJLAGE I

Volgnummer in bijlage 7 van de gecombineerde nomenclatuur (volgnummer Taric)	GN-code	Omschrijving	Land van oorsprong	Jaarlijkse contingentshoeveelheid (in ton)	Invoerheffing (EUR/100 kg nettogewicht)	Voorstellen inzake het opstellen van de certificaten IMA 1
38 (09.4589)	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19  ex 0405 10 30	Boter, van ten minste zes weken oud, met een vetgehalte van niet minder dan 80 doch minder dan 82 gewichtspercenten, rechtstreeks uit melk of room bereid zonder gebruikmaking van opgeslagen materialen volgens één enkel volledig apart en ononderbroken procédé  Boter, van ten minste zes weken oud, met een vetgehalte van niet minder dan 80 doch minder dan 82 gewichtspercenten, rechtstreeks uit melk of room bereid zonder gebruikmaking van opgeslagen materialen volgens één enkel volledig apart en ononderbroken procédé waarbij de room een fase van geconcentreerd melkvet en/of fractionering van dat melkvet kan doorlopen (de zogenaamde „Ammix“- en „Spreadable“-procédés)	Nieuw-Zeeland	76 667	86,88	Zie artikel 9

## BIJLAGE II

Derde land	GN-code en omschrijving		Instelling belast met de afgifte	
			Benaming	Plaats van vestiging
Nieuw-Zeeland	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19 ex 0405 10 30 ex 0406 90 01 ex 0406 90 21	Boter Boter Boter Cheddar en andere kaas bestemd voor verwerking Cheddar	New Zealand Dairy Board	PO Box 417 Wellington New Zealand Tel. (4) 471 83 00 Fax (4) 471 86 00

## VERORDENING (EG) Nr. 250/2000 VAN DE COMMISSIE

van 1 februari 2000

### betreffende de invoer van bananen in het kader van de tariefcontingenten en de invoer van traditionele ACS-bananen, en tot vaststelling van indicatieve hoeveelheden voor het tweede kwartaal van 2000

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad van 13 februari 1993 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector bananen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1257/1999 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 20,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Commissie heeft de Raad op 19 november 1999 een voorstel voor een verordening tot wijziging van de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap doen toekomen. In afwachting van een besluit van de Raad over dit voorstel moet, zonder op dat besluit vooruit te lopen, voor een continue voorziening van de communautaire markt en de voortzetting van de handel worden gezorgd door toepassing van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 404/93 en in Verordening (EG) nr. 2362/98 van de Commissie van 28 oktober 1998 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad betreffende de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 756/1999 <sup>(4)</sup>.
- (2) Om bovenstaande doelstelling te bereiken moet enerzijds worden vastgesteld voor welke hoeveelheden de traditionele marktdeelnemers invoercertificaten mogen aanvragen op basis van de referentiehoeveelheid die door de bevoegde nationale autoriteit voor 1999 is vastgesteld en meegedeeld, en moeten anderzijds, wat de „nieuwkomers” betreft, de uiterste data worden vastgesteld voor de indiening van de verzoeken om registratie of om verlenging van de registratie voor 1999, alsmede van de verzoeken om toewijzing.
- (3) In artikel 14, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2362/98 is bepaald dat voor de eerste drie kwartalen van het jaar voor de afgifte van de invoercertificaten een indicatieve hoeveelheid kan worden vastgesteld, uitgedrukt in een uniform percentage van de voor elk van de in bijlage I bij die verordening vermelde oorsprongsgebieden beschikbare hoeveelheden. Op basis van de gegevens over, enerzijds, de in 1999 in de Gemeenschap afgezette hoeveelheden bananen, en vooral de in het tweede kwartaal van dat jaar daadwerkelijk ingevoerde hoeveelheden, en, anderzijds, de vooruitzichten voor de communautaire markt wat betreft voorziening en verbruik in het tweede kwartaal van 2000, moet, met het oog op een toereikende voorziening van de hele Gemeenschap, de indicatieve hoeveelheid voor elk in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2362/98 vermeld oorsprongsgebied worden vastgesteld op 29 % van de voor dat gebied toegewezen hoeveelheid.

- (4) Bij de vaststelling van de maximumhoeveelheid voor de individuele certificaataanvragen, als bedoeld in artikel 14, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2362/98, moet erop worden toegezien dat niet wordt vooruitgelopen op een eventuele wijziging van de betrokken invoerregeling in 2000.
- (5) Deze verordening wordt vastgesteld om te zorgen voor een continue voorziening van de markt en voor de voortzetting van het handelsverkeer met de bananen leverende landen, maar zij loopt niet vooruit op de maatregelen die eventueel door de Raad of door de Commissie later moeten worden vastgesteld om de internationale verbintenissen van de Gemeenschap in het kader van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) na te leven, en kan voor de marktdeelnemers geen grond vormen voor rechtmatige verwachtingen inzake verlenging van de invoerregeling.
- (6) Deze verordening dient onverwijld in werking te treden.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor bananen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

De voor 1999 overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2362/98 geregistreerde traditionele marktdeelnemers mogen voor een bepaald kwartaal invoercertificaten aanvragen voor een totale hoeveelheid die wordt vastgesteld door toepassing van het overeenkomstig artikel 14 van bovengenoemde verordening vastgestelde percentage op de door de bevoegde nationale autoriteit overeenkomstig artikel 6, lid 4, van die verordening vastgestelde en aan hen meegedeelde referentiehoeveelheid voor 1999.

Wanneer echter de meegedeelde referentiehoeveelheid voor 1999 op grond van aanvullende controles is gewijzigd, dient deze gewijzigde referentiehoeveelheid als basis voor de toepassing van de vorige alinea.

#### Artikel 2

1. De marktdeelnemers-nieuwkomers die aan de voorwaarden van lid 2 of lid 3 voldoen, naar gelang van het geval, mogen voor een bepaald kwartaal certificaataanvragen indienen voor een totale hoeveelheid die wordt vastgesteld door toepassing van het overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EG) nr. 2362/98 vastgestelde percentage op de in onderstaand lid 6 bedoelde toegewezen hoeveelheid die hun overeenkomstig artikel 9, lid 4, van bovengenoemde verordening door de nationale bevoegde autoriteit is meegedeeld.

<sup>(1)</sup> PB L 47 van 25.2.1993, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 80.

<sup>(3)</sup> PB L 293 van 31.10.1998, blz. 32.

<sup>(4)</sup> PB L 98 van 13.4.1999, blz. 10.



2. De overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EG) nr. 2362/98 voor 1999 geregistreerde marktdeelnemers-nieuwkomers moeten uiterlijk op 8 februari 2000 overeenkomstig lid 4 van dat artikel een verzoek om verlenging van hun registratie indienen — zonder daarbij echter een kopie van de afgegeven certificaten voor het lopende kwartaal te voegen —, alsmede het in artikel 9, lid 1, van die verordening bedoelde verzoek om toewijzing.

3. Om zich te laten registreren moeten de voor 1999 niet-geregistreerde marktdeelnemers-nieuwkomers uiterlijk op 8 februari 2000 de nationale bevoegde autoriteiten de in artikel 8, lid 1, van de bovengenoemde verordening bedoelde bewijsstukken toezenden, alsmede het in artikel 9, lid 1, van die verordening bedoelde verzoek om toewijzing.

4. Het bedrag van de overeenkomstig artikel 9, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 2362/98 te stellen zekerheid wordt in voorkomend geval verlaagd met het bedrag van de zekerheid voor het (de) voor het eerste kwartaal van 2000 aan de betrokken marktdeelnemer-nieuwkomer afgegeven certificaat (certificaten).

5. Voor de toepassing van artikel 9, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2362/98 moeten de lidstaten de Commissie vóór 21 februari 2000 het volgende toezenden:

- a) de lijst van de in lid 2 bedoelde marktdeelnemers-nieuwkomers wier registratie is verlengd;
- b) de lijst van de in lid 3 bedoelde marktdeelnemers-nieuwkomers;
- c) de overeenkomstig artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2362/98 ingediende verzoeken om toewijzing.

6. De Commissie stelt overeenkomstig artikel 9, lid 3, van bovengenoemde verordening onverwijld vast welke hoeveelheden worden toegewezen.

7. De nationale bevoegde autoriteiten delen iedere marktdeelnemer-nieuwkomer vóór 29 februari 2000 de hem toegevoegde hoeveelheid mee.

#### Artikel 3

Artikel 20 van Verordening (EG) nr. 2362/98 is van toepassing op voor 2000 afgegeven certificaten, onverminderd het bepaalde in artikel 6, tweede alinea.

#### Artikel 4

Voor het tweede kwartaal van 2000 wordt de in artikel 14, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2362/98 bedoelde indicatieve hoeveelheid vastgesteld op 29 % van de voor elk van de in bijlage I bij die verordening vermelde oorsprongsgebieden.

#### Artikel 5

Voor het tweede kwartaal van 2000 wordt de in artikel 14, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2362/98 bedoelde toegestane hoeveelheid voor zowel traditionele marktdeelnemers als „nieuwkomers” vastgesteld op 30 % van de hoeveelheid die is vastgesteld en meegedeeld overeenkomstig artikel 6, lid 4, van bovengenoemde verordening, wat de traditionele marktdeelnemers betreft, en overeenkomstig artikel 2, lid 7, van deze verordening, wat de marktdeelnemers-nieuwkomers betreft.

#### Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing onverminderd de later door de Raad of door de Commissie vast te stellen besluiten.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 februari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

**VERORDENING (EG) Nr. 251/2000 VAN DE COMMISSIE****van 1 februari 2000****houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2798/1999 van de Raad van 17 december 1999 houdende vaststelling van de algemene regels voor de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000 en houdende intrekking van Verordening (EG) nr. 906/98<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op grond van artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2798/1999 moeten bepalingen worden vastgesteld voor de opening van een invoercontingent en het beheer van de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië. De vastgestelde hoeveelheid kan gezien de huidige en de te verwachten situatie inzake de voorziening van de communautaire markt met olijfolie worden afgezet. Het gevaar voor verstoring van de markt wordt verminderd als de invoer niet wordt geconcentreerd in een korte periode van het verkoopseizoen 1999/2000. Bepaald moet worden dat de invoercertificaten in de loop van dat verkoopseizoen per maand mogen worden afgegeven.
- (2) Met het oog op een efficiënt beheer van de bedoelde hoeveelheid moet een mechanisme worden ingevoerd dat de marktdeelnemers ertoe aanzet certificaten die zij niet gebruiken, terug te geven aan het instantie van afgifte. Ook moet een mechanisme worden ingevoerd dat de marktdeelnemers ertoe aanzet niet-gebruikte certificaten spoedig na de vervaldatum aan de instantie van afgifte terug te geven, zodat de niet-gebruikte hoeveelheden opnieuw kunnen worden gebruikt en de diensten van de Commissie daarvan op de hoogte worden gesteld.
- (3) De uit Tunesië ingevoerde hoeveelheid olie mag een bepaald niveau niet overschrijden. De tolerantie marge als bedoeld in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten<sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1127/1999<sup>(3)</sup>, mag derhalve niet worden toegepast.
- (4) In de Europees-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten enerzijds en de Republiek Tunesië anderzijds<sup>(4)</sup> wordt, behalve voor het contingent van 46 000 ton met verlaagd tarief, geen speciale regeling meer getroffen voor de invoer van olijfolie van de GN-codes 1509 en 1510, die volledig in

Tunesië is verkregen en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Niet-behandelde olijfolie van de GN-codes 1509 10 10 en 1509 10 90, die volledig in Tunesië is verkregen en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd en waarvoor het in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2798/1999 vastgestelde douanetarief geldt, mag in het verkoopseizoen 1999/2000 vanaf 1 maart worden ingevoerd. Voor het verkoopseizoen 1999/2000 worden voor een hoeveelheid van maximaal 46 000 ton invoercertificaten afgegeven.
2. Onverminderd het huidige maximum van 46 000 ton dat geldt voor het tariefcontingent met volgnummer 09.4032, mogen in het verkoopseizoen 1999/2000 certificaten voor een hoeveelheid van maximaal 10 000 ton per maand worden afgegeven onder de voorwaarden van artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2798/1999. Deze hoeveelheid wordt voor de maand maart echter teruggebracht tot maximaal 5 000 ton en voor april tot maximaal 8 000 ton. Indien de voor een bepaalde maand toegestane hoeveelheid in die maand niet volledig wordt opgebruikt, wordt de resterende hoeveelheid bij die voor de volgende maand gevoegd, zonder mogelijkheid tot verdere overboeking.
3. Voor de afboeking op de voor een maand toegestane hoeveelheid wordt de week waarin een nieuwe maand begint, gerekend bij de maand waarin de donderdag van die week valt.

*Artikel 2*

1. Voor de toepassing van het in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2798/1999 bedoelde douanerecht, moeten de importeurs bij de bevoegde autoriteiten van de lidstaten een invoercertificaat aanvragen. Deze aanvraag moet vergezeld gaan van een afschrift van het met de Tunesische exporteur gesloten koopcontract.
2. De invoercertificaataanvragen moeten op maandag en dinsdag van elke week worden ingediend. De lidstaten delen de Commissie iedere woensdag de gegevens van de ingediende certificaataanvragen mee. In de maanden november tot en met februari kunnen echter geen certificaataanvragen worden ingediend.
3. De Commissie telt wekelijks de hoeveelheden op waarvoor invoercertificaten zijn aangevraagd. Zij staat de lidstaten toe certificaten af te geven totdat het maandcontingent volledig is opgenomen; indien het contingent opgebruikt dreigt te raken, staat zij de lidstaten toe certificaten af te geven naar evenredigheid van de beschikbare hoeveelheid.

<sup>(1)</sup> PB L 340 van 31.12.1999, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 331 van 2.12.1988, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 135 van 29.5.1999, blz. 48.

<sup>(4)</sup> PB L 97 van 30.3.1998, blz. 2.

4. Zodra de in Verordening (EG) nr. 2798/1999 vastgestelde maximumhoeveelheid is bereikt, stelt de Commissie de lidstaten daarvan in kennis.

#### Artikel 3

1. De in artikel 1, lid 1, bedoelde invoercertificaten zijn geldig gedurende 60 dagen te rekenen vanaf de afgiftedatum in de zin van artikel 21, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3719/88, die uiterlijk op 31 oktober 2000 valt.

De certificaten worden afgegeven uiterlijk op de eerste werkdag na de dag waarop de Commissie toestemming heeft gegeven tot afgifte.

De zekerheid voor het invoercertificaat bedraagt 15 EUR per 100 kg nettogewicht.

2. Wanneer het invoercertificaat niet binnen de gestelde termijn wordt gebruikt, wordt de zekerheid verbeurd. In de onderstaande gevallen wordt de verbeurde zekerheid evenwel als volgt verminderd, waarbij een gedeelte van een dag telkens voor een volle dag wordt gerekend:

- indien het certificaat aan de instantie van afgifte wordt teruggegeven voordat twee derde van de geldigheidsduur ervan is verstreken, met 40 %;
- indien het certificaat aan de instantie van afgifte wordt teruggegeven gedurende het laatste derde deel van de geldigheidsduur of binnen 15 dagen na de laatste dag daarvan, met 25 %.

3. Onverminderd de in artikel 1 bedoelde maxima, mogen de hoeveelheden waarvoor certificaten overeenkomstig lid 2 zijn teruggegeven opnieuw worden toegekend. De bevoegde nationale autoriteiten delen de Commissie iedere woensdag mee voor welke hoeveelheden in de loop van de afgelopen zeven dagen certificaten zijn teruggegeven.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 februari 2000.

#### Artikel 4

In vak 24 van de in artikel 1, lid 1, bedoelde invoercertificaten wordt een van de volgende vermeldingen aangebracht.

„Derecho de aduana fijado por el Reglamento (CE) n° 2798/1999,

Told fastsat ved forordning (EF) nr. 2798/1999,

Zoll gemäß Verordnung (EG) Nr. 2798/1999,

Δασμός που καθορίστηκε από τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2798/1999,

Customs duty fixed by Regulation (EC) No 2798/1999,

Droit de douane fixé par le règlement (CE) n° 2798/1999,

Dazio doganale fissato dal regolamento (CE) n. 2798/1999,

Bij Verordening (EG) nr. 2798/1999 vastgesteld douanerecht,

Direito aduaneiro fixado pelo Regulamento (CE) n.º 2798/1999,

Asetuksessa (EY) N:o 2798/1999 vahvistettu tulli,

Tull fastställd genom förordning (EG) nr 2798/1999”.

In afwijking van artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88, mag de in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheid niet groter zijn dan die welke is aangegeven in de vakken 17 en 18 van het invoercertificaat. In vak 19 van dat certificaat moet daartoe het cijfer „0” worden ingevuld.

#### Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

**VERORDENING (EG) Nr. 252/2000 VAN DE COMMISSIE**  
**van 1 februari 2000**  
**tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2519/98 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) de invoerrechten in de sector granen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 240/2000 van de Commissie <sup>(5)</sup>;

- (2) in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de invoerrechten 5 EUR per ton verschilt van het vastgestelde recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd; dit verschil heeft zich voorgedaan; in Verordening (EG) nr. 240/2000 vastgestelde invoerrechten moeten derhalve aangepast worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 240/2000 worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 2 februari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 februari 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

<sup>(3)</sup> PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125.

<sup>(4)</sup> PB L 315 van 25.11.1998, blz. 7.

<sup>(5)</sup> PB L 25 van 1.2.2000, blz. 3.

## BIJLAGE I

## Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in EUR/ton)	Invoerrecht bij invoer door de lucht of over zee vanuit andere havens <sup>(2)</sup> (in EUR/ton)
1001 10 00	Harde tarwe van hoge kwaliteit	24,76	14,76
	van gemiddelde kwaliteit <sup>(1)</sup>	34,76	24,76
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	32,91	22,91
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden <sup>(3)</sup>	32,91	22,91
	van gemiddelde kwaliteit	73,28	63,28
	van lage kwaliteit	85,82	75,82
1002 00 00	Rogge	83,50	73,50
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	83,50	73,50
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden <sup>(3)</sup>	83,50	73,50
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	87,77	77,77
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed <sup>(3)</sup>	87,77	77,77
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	83,50	73,50

<sup>(1)</sup> Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit voor harde tarwe van gemiddelde kwaliteit, geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

<sup>(2)</sup> Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 EUR/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 EUR/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

<sup>(3)</sup> De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 EUR/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

## BIJLAGE II

**Berekeningselementen**

(op 31 januari 2000)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	van gemiddelde kwaliteit (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	118,94	106,74	96,49	87,39	160,10 (**)	150,10 (**)	102,01 (**)
Golf-premie (EUR/t)	33,66	5,50	3,20	10,35	—	—	—
Grote-Meren premie (EUR/t)	—	—	—	—	—	—	—

(\*) Een korting („discount”) van 10 EUR/t (Artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(\*\*) Fob Golf.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 16,09 EUR/t; Grote Meren — Rotterdam: 28,12 EUR/t.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).

## II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1999

**tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong uit Pakistan**

(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 4754)

(Voor de EER relevante tekst)

(2000/83/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/EG <sup>(2)</sup> van de Raad, en met name op artikel 11,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een team van deskundigen van de Commissie heeft bij een controlebezoek aan Pakistan nagegaan onder welke omstandigheden visserijproducten worden geproduceerd, opgeslagen en naar de Gemeenschap verzonden.
- (2) De wettelijke voorschriften van Pakistan inzake de gezondheidsinspectie en de controle van visserijproducten kunnen als gelijkwaardig worden beschouwd aan die welke bij Richtlijn 91/493/EEG zijn vastgesteld.
- (3) De „Marine Fisheries Department (MFD) of the Ministry of Food, Agriculture and Livestock” in Pakistan is in staat de toepassing van de geldende wetgeving doeltreffend te controleren.
- (4) De in artikel 11, lid 4, onder a), van Richtlijn 91/493/EEG bedoelde voorwaarden voor afgifte van het gezondheidscertificaat moeten ook de vaststelling omvatten van een certificaatmodel, van de minimumeisen ten aanzien van de taal of talen waarin het certificaat moet worden opgesteld en van de functie van de voor de ondertekening ervan gemachtigde persoon.
- (5) Krachtens artikel 11, lid 4, onder b), van Richtlijn 91/493/EEG moet op de verpakking van visserijproducten een merk worden aangebracht waarin de naam van het derde land en het erkenningsnummer/registratienummer

van de inrichting, het fabrieksschip, de koelopslagplaats of het vriesschip van herkomst zijn vermeld.

- (6) Krachtens artikel 11, lid 4, onder c), van Richtlijn 91/493/EEG moet een lijst van erkende inrichtingen, fabrieksschepen en koelopslagplaatsen worden opgesteld. Overeenkomstig Richtlijn 92/48/EEG van de Raad <sup>(3)</sup> moet een lijst van geregistreerde vriesschepen worden opgesteld. De bedoelde lijsten moeten worden opgesteld aan de hand van een mededeling van de MFD aan de Commissie. Bijgevolg moet de MFD ervoor zorgen dat de in dit verband bij artikel 11, lid 4, van Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde bepalingen worden nageleefd.
- (7) De MFD heeft officiële garanties gegeven ten aanzien van de inachtneming van de in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde voorschriften en, wat de erkenning of de registratie van inrichtingen, fabrieksschepen, koelopslagplaatsen of vriesschepen van herkomst betreft, ten aanzien van de inachtneming van voorschriften die gelijkwaardig zijn aan die welke bij die richtlijn zijn vastgesteld;
- (8) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De instantie die in Pakistan bevoegd is om de inachtneming van Richtlijn 91/493/EEG met betrekking tot visserij- en aquacultuurproducten te controleren en de desbetreffende certificaten af te geven, is de „Marine Fisheries Department (MFD) of the Ministry of Food, Agriculture and Livestock”.

<sup>(1)</sup> PB L 268 van 24.9.1991, blz. 15.

<sup>(2)</sup> PB L 24 van 30.1.1998, blz. 31.

<sup>(3)</sup> PB L 187 van 7.7.1992, blz. 41.

*Artikel 2*

Ten aanzien van visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit Pakistan gelden de volgende eisen:

1. Iedere zending moet vergezeld gaan van het genummerde, naar behoren ingevulde, gedateerde en ondertekende origineel van een enkelbladig gezondheidscertificaat volgens het model in bijlage A.
2. De producten moeten afkomstig zijn van op de lijst in bijlage B opgenomen erkende inrichtingen, fabrieksschepen of koelopslagplaatsen, dan wel geregistreerde vriesschepen.
3. Tenzij het ingevroren visserijproducten in bulk voor de conservenindustrie betreft, moeten op iedere verpakking onuitwisbaar het woord „Pakistan” en het erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting, het fabrieksschip, de koelopslagplaats op het vriesschip van herkomst zijn aangebracht.

*Artikel 3*

1. Het in artikel 2, punt 1, bedoelde certificaat moet worden opgesteld in ten minste één van de officiële talen van de lidstaat waar de controles worden verricht.

2. Op het certificaat worden de naam, de titel en de handtekening van de vertegenwoordiger van de MFD, alsmede het officiële stempel van die instantie aangebracht in een andere kleur dan die welke voor de overige vermeldingen wordt gebruikt.

*Artikel 4*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 21 december 1999.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*



BIJLAGE A

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

betreffende visserij- en aquacultuurproducten, met uitzondering van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen, ongeacht de aanbiedingsvorm, van oorsprong uit Pakistan en bestemd voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap

Referentienummer: .....

Land van verzending: PAKISTAN

Bevoegde instantie: Marine Fisheries Department (MFD) of the Ministry of Food, Agriculture and Livestock

I. Identificatie van de producten

- Omschrijving van het visserijproduct/aquacultuurproduct <sup>(1)</sup>: .....
- Soort (wetenschappelijke naam): .....
- Aanbiedingsvorm en aard van de behandeling <sup>(2)</sup>: .....
- Codenummer (eventueel): .....
- Aard van de verpakking: .....
- Aantal colli: .....
- Nettogewicht: .....
- Vereiste temperatuur bij opslag en vervoer: .....

II. Oorsprong van de producten

Naam (namen) en officieel (officiële) erkenningsnummer(s)/registratienummer(s) van de inrichting(en), het fabrieksschip (de fabrieksschepen), de koelopslagplaats(en) of het vriesschip (de vriesschepen) dat/die door de MFD voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap is (zijn) erkend/geregistreerd:

.....  
.....  
.....  
.....

III. Bestemming van de producten

De producten worden verzonden van: .....  
(Plaats van verzending)

naar: .....  
(Land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel): .....

Naam en adres van de afzender: .....  
.....  
.....

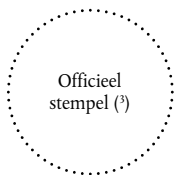
Naam van de geadresseerde en leveringsadres: .....  
.....  
.....

<sup>(1)</sup> Doorhalen wat niet van toepassing is.  
<sup>(2)</sup> Levend, gekoeld, bevroren, gezouten, gerookt, ingeblikt enz.

**IV. Gezondheidsverklaring**

- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven beschreven visserij- of aquacultuurproducten:
1. zijn gevangen en aan boord van de vaartuigen zijn behandeld overeenkomstig de bij Richtlijn 92/48/EEG vastgestelde hygiënevoorschriften;
  2. op hygiënische wijze zijn gelost, behandeld en, in voorkomend geval, verpakt, bewerkt, verwerkt, ingevroren, ontdooid of opgeslagen met inachtneming van de voorschriften van de hoofdstukken II, III en IV van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
  3. een gezondheidscontrole hebben ondergaan overeenkomstig de in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG opgenomen voorschriften;
  4. zijn verpakt, geïdentificeerd, opgeslagen en verzonden overeenkomstig de hoofdstukken VI, VII en VIII van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
  5. niet afkomstig zijn van giftige of biotoxines bevattende soorten;
  6. met goed gevolg zijn onderworpen aan de organoleptische, parasitologische, chemische en microbiologische normen die bij Richtlijn 91/493/EEG en de desbetreffende toepassingsbesluiten voor bepaalde categorieën visserijproducten zijn vastgesteld.
- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart de bepalingen van de Richtlijnen 91/493/EEG en 92/48/EEG en van Beschikking 2000/83/EG te kennen.

Gedaan te ..... (Plaats), ..... (Datum)



.....  
Handtekening van de officiële inspecteur (3)

.....  
(Naam in hoofdletters, titel en functie van de ondertekenaar)

(3) Het stempel en de handtekening moeten in een andere kleur zijn dan die waarin de andere gegevens van het certificaat zijn vermeld.

## BIJLAGE B

## LIJST VAN ERKENDE INRICHTINGEN

Nummer	Naam	Plaats
TEC/03/87	Mekran Fisheries (PVT) Ltd	West Wharf — Karachi
TEC/07/87	M/S A.G. Fisheries (PVT) Ltd	West Wharf — Karachi
TEC/21/90	M/S Pak Exports	West Wharf — Karachi
TEC/52/93	M/S Long Wharf Seafood	West Wharf — Karachi
TEC/61/94	M/S Spectrum Fisheries Ltd	West Wharf — Karachi
TEC/65/94	M/S Coastal Sea Foods	West Wharf — Karachi
TEC/71/95	M/S Sea Miles International	West Wharf — Karachi
TEC/58/94	M/S Marine Food Industries (PVT) Ltd	Korangi Creek — Karachi
TEC/22/90	M/S People Fisheries (PVT) Ltd	West Wharf — Karachi

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE****van 21 december 1999****houdende wijziging van Beschikking 1999/276/EG tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit Mauritius***(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 4755)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2000/84/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/EG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 11,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 1 van Beschikking 1999/276/EG van de Commissie van 23 april 1999 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit Mauritius <sup>(3)</sup> is bepaald dat de „Official Veterinary Services (OVS) of the Ministry of Agriculture, Fisheries and Cooperatives” de instantie is die op Mauritius bevoegd is om de inachtneming van Richtlijn 91/493/EEG met betrekking tot visserij- en aquacultuurproducten te controleren en de desbetreffende certificaten af te geven.
- (2) Ingevolge een herstructurering van de overheidsdiensten op Mauritius is de voor gezondheidscertificaten voor visserijproducten bevoegde instantie niet langer de OVS maar wel de „Division of Veterinary Services (DVS) of the Ministry of Agriculture, Food Technology and Natural Resources”. Deze nieuwe instantie is in staat de toepassing van de geldende wetgeving doeltreffend te controleren. Derhalve moet de naam van de bevoegde instantie die is vermeld in Beschikking 1999/276/EG worden gewijzigd, en moet ook het model van het gezondheidscertificaat in bijlage A bij die beschikking worden aangepast.
- (3) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Beschikking 1999/276/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1 wordt vervangen door:

*„Artikel 1*

De instantie die op Mauritius bevoegd is om de inachtneming van Richtlijn 91/493/EEG met betrekking tot visserij- en aquacultuurproducten te controleren en de desbetreffende certificaten af te geven, is de „Division of Veterinary Services (DVS) of the Ministry of Agriculture, Food Technology and Natural Resources”.

2. In artikel 3 wordt lid 2 vervangen door:

„2. Op het certificaat moeten, in een andere kleur dan die voor de overige vermeldingen, naam, functie en handtekening van de vertegenwoordiger van de DVS en het officiële stempel van de DVS zijn aangebracht.”.

3. Bijlage A wordt vervangen door de bijlage bij de onderhavige beschikking.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 21 december 1999.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB L 268 van 24.9.1991, blz. 15.<sup>(2)</sup> PB L 24 van 30.1.1998, blz. 31.<sup>(3)</sup> PB L 108 van 27.4.1999, blz. 52.

BIJLAGE

„BIJLAGE A

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

betreffende visserij- en aquacultuurproducten, met uitzondering van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen, ongeacht de aanbiedingsvorm, van oorsprong uit Mauritius en bestemd voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap

Referentienummer: .....

Land van verzending: MAURITIUS

Bevoegde instantie: „Division of Veterinary Services (DVS) of the Ministry of Agriculture, Food Technology and natural Resources”

I. Identificatie van de producten

- Omschrijving van het visserijproduct/aquacultuurproduct (1): .....
— Soort (wetenschappelijke naam): .....
— Aanbiedingsvorm en aard van de behandeling (2): .....
— Codenummer (eventueel): .....
— Aard van de verpakking: .....
— Aantal colli: .....
— Nettogewicht: .....
— Vereiste temperatuur bij opslag en tijdens het vervoer: .....

II. Oorsprong van de producten

Naam en officieel erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting(en), het fabrieksschip (de fabrieksschepen), de koelopslagplaats(en) of het vriesschip (de vriesschepen) dat/die door de DVS voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap is/zijn erkend/geregistreerd: .....

III. Bestemming van de producten

De producten worden verzonden

van: ..... (Plaats van verzending)

naar: ..... (Land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel): .....

Naam en adres van de afzender: .....

Naam van de geadresseerde en leveringsadres: .....

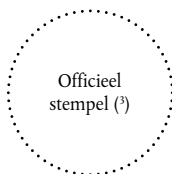
IV. Gezondheidsverklaring

- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven beschreven visserij- of aquacultuurproducten:
1. zijn gevangen en aan boord van de vaartuigen zijn behandeld overeenkomstig de bij Richtlijn 92/48/EEG vastgestelde hygiënische voorschriften;

(1) Doorhalen wat niet van toepassing is.
(2) Levend, gekoeld, bevroren, gezouten, gerookt, ingeblikt enz.

2. op hygiënische wijze zijn gelost, behandeld en, in voorkomend geval, verpakt, bewerkt, verwerkt, ingevroren, ontdooid of opgeslagen met inachtneming van de voorschriften van de hoofdstukken II, III en IV van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
  3. een gezondheidscontrole hebben ondergaan overeenkomstig hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
  4. zijn verpakt, geïdentificeerd, opgeslagen en verzonden overeenkomstig de hoofdstukken VI, VII en VIII van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
  5. niet afkomstig zijn van giftige of biotoxines bevattende soorten;
  6. met goed gevolg zijn onderworpen aan de organoleptische, parasitologische, chemische en microbiologische controles die bij Richtlijn 91/493/EEG en de desbetreffende toepassingsbesluiten voor bepaalde categorieën visserijproducten zijn vastgesteld.
- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart de bepalingen van de Richtlijnen 91/493/EEG en 92/48/EEG en van Beschikking 1999/276/EG te kennen.

Gedaan te ..... , .....  
 (Plaats) (Datum)



.....  
 Handtekening van de officiële inspecteur <sup>(3)</sup>

.....  
 (Naam in hoofdletters, titel en functie van de ondertekenaar)\*

\* (3) Het stempel en de handtekening moeten in een andere kleur zijn dan die waarin de andere gegevens van het certificaat zijn vermeld.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE****van 21 december 1999****tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong uit Letland***(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 4756)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2000/85/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/EG van de Raad <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 11,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een team van deskundigen van de Commissie heeft bij een controlebezoek in Letland onder welke omstandigheden visserijproducten worden geproduceerd, opgeslagen en naar de Gemeenschap verzonden.
- (2) De wettelijke voorschriften van Letland inzake de gezondheidsinspectie en de controle van visserijproducten kunnen als gelijkwaardig worden beschouwd aan die welke bij Richtlijn 91/493/EEG zijn vastgesteld.
- (3) De „State Veterinary Service (SVS) of the Ministry of Agriculture” in Letland is in staat de toepassing van de geldende wetgeving doeltreffend te controleren.
- (4) De in artikel 11, lid 4, onder a), van Richtlijn 91/493/EEG bedoelde voorwaarden voor afgifte van het gezondheidscertificaat moeten ook de vaststelling omvatten van een certificaatmodel, van de minimum-eisen ten aanzien van de taal of talen waarin het certificaat moet worden opgesteld en van de functie van de voor de ondertekening ervan gemachtigde persoon.
- (5) Krachtens artikel 11, lid 4, onder b), van Richtlijn 91/493/EEG moet op de verpakking van visserijproducten een merk worden aangebracht waarin de naam van het derde land en het erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting, het fabrieksschip, de koelopslagplaats of het vriesschip van herkomst zijn vermeld.
- (6) Krachtens artikel 11, lid 4, onder c), van Richtlijn 91/493/EEG moet een lijst van erkende inrichtingen, fabrieksschepen en koelopslagplaatsen worden opgesteld. Overeenkomstig Richtlijn 92/48/EEG van de Raad <sup>(3)</sup> moet een lijst van geregistreerde vriesschepen worden opgesteld. De bedoelde lijsten moeten worden

opgesteld aan de hand van een mededeling van de SVS aan de Commissie. Bijgevolg moet de SVS ervoor zorgen dat de in dit verband bij artikel 11, lid 4, van Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde bepalingen worden nageleefd.

- (7) De SVS heeft officiële garanties gegeven ten aanzien van de inachtneming van de in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde voorschriften en, wat de erkenning of de registratie van inrichtingen, fabrieksschepen, koelopslagplaatsen of vriesschepen van herkomst betreft, ten aanzien van de inachtneming van voorschriften die gelijkwaardig zijn aan die welke bij die richtlijn zijn vastgesteld.
- (8) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De instantie die in Letland bevoegd is om de inachtneming van Richtlijn 91/493/EEG met betrekking tot visserij- en aquacultuurproducten te controleren en de desbetreffende certificaten af te geven, is de „State Veterinary Service (SVS) of the Ministry of Agriculture”.

*Artikel 2*

Ten aanzien van visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit Letland gelden de volgende eisen:

1. Iedere zending moet vergezeld gaan van het genummerde, naar behoren ingevulde, gedateerde en ondertekende origineel van een enkelbladig gezondheidscertificaat volgens het model in bijlage A.
2. De producten moeten afkomstig zijn van op de lijst in bijlage B opgenomen erkende inrichtingen, fabrieksschepen of koelopslagplaatsen, dan wel geregistreerde vriesschepen.
3. Tenzij het ingevroren visserijproducten in bulk voor de conservenindustrie betreft, moeten op iedere verpakking onuitwisbaar het woord „Letland” en het erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting, het fabrieksschip, de koelopslagplaats of het vriesschip van herkomst zijn aangebracht.

<sup>(1)</sup> PB L 268 van 24.9.1991, blz. 15.<sup>(2)</sup> PB L 24 van 30.1.1998, blz. 31.<sup>(3)</sup> PB L 187 van 7.7.1992, blz. 41.

*Artikel 3*

1. Het in artikel 2, punt 1, bedoelde certificaat moet worden opgesteld in ten minste één van de officiële talen van de lidstaat waar de controles worden verricht.
2. Op het certificaat worden de naam, de titel en de handtekening van de vertegenwoordiger van de SVS, alsmede het officiële stempel van die instantie aangebracht in een andere kleur dan die welke voor de overige vermeldingen wordt gebruikt.

*Artikel 4*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 21 december 1999.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*

---



BIJLAGE A

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

betreffende visserij- en aquacultuurproducten, met uitzondering van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen, ongeacht de aanbiedingsvorm, van oorsprong uit Letland en bestemd voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap

Referentienummer: .....

Land van verzending: LETLAND

Bevoegde instantie: State Veterinary Service (SVS) of the Ministry of Agriculture

I. Identificatie van de producten

- Omschrijving van het visserijproduct/aquacultuurproduct <sup>(1)</sup>: .....
- Soort (wetenschappelijke naam): .....
- Aanbiedingsvorm en aard van de behandeling <sup>(2)</sup>: .....
- Codenummer (eventueel): .....
- Aard van de verpakking: .....
- Aantal colli: .....
- Nettogewicht: .....
- Vereiste temperatuur bij opslag en vervoer: .....

II. Herkomst van de producten

Naam en officieel erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting(en), het fabrieksschip (de fabrieksschepen), de koelopslagplaats(en) of het vriesschip (de vriesschepen) dat/die door de SVS voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap is/zijn erkend/geregistreerd:

.....  
.....  
.....  
.....

III. Bestemming van de producten

De producten worden verzonden van: .....  
(Plaats van verzending)

naar: .....  
(Land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel): .....

Naam en adres van de afzender: .....  
.....  
.....

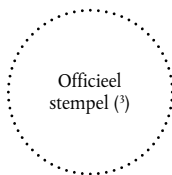
Naam van de geadresseerde en leveringsadres: .....  
.....  
.....

<sup>(1)</sup> Doorhalen wat niet van toepassing is.  
<sup>(2)</sup> Levend, gekoeld, bevroren, gezouten, gerookt, ingeblikt, enz.

**IV. Gezondheidsverklaring**

- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven beschreven visserij- of aquacultuurproducten:
1. zijn gevangen en aan boord van de vaartuigen zijn gehanteerd overeenkomstig de bij Richtlijn 92/48/EEG vastgestelde hygiënevoorschriften;
  2. op hygiënische wijze zijn gelost, behandeld en, in voorkomend geval, verpakt, bewerkt, verwerkt, ingevroren, ontdooid of opgeslagen met inachtneming van de voorschriften van de hoofdstukken II, III en IV van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
  3. een gezondheidscontrole hebben ondergaan overeenkomstig hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
  4. zijn verpakt, geïdentificeerd, opgeslagen en verzonden overeenkomstig de hoofdstukken VI, VII en VIII van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
  5. niet afkomstig zijn van giftige of biotoxines bevattende soorten;
  6. met goed gevolg zijn onderworpen aan de organoleptische, parasitologische, chemische en microbiologische controles die bij Richtlijn 91/493/EEG en de desbetreffende toepassingsbesluiten voor bepaalde categorieën visserijproducten zijn vastgesteld.
- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart de bepalingen van de Richtlijnen 91/493/EEG en 92/48/EEG en van Beschikking 2000/85/EG te kennen.

Gedaan te ..... op .....  
(Plaats) (Datum)



.....  
Handtekening van de officiële inspecteur (3)

.....  
(Naam in hoofdletters, titel en functie van de ondertekenaar)

(3) Het stempel en de handtekening moeten in een andere kleur zijn dan die waarin de andere gegevens van het certificaat zijn vermeld.

## BIJLAGE B

## I. LIJST VAN ERKENDE INRICHTINGEN

Nummer	Naam	Adres
LV 25 Z	SIA „Baltijas zivis-97”	Skulte, Limbazu district — LV-4025
LV 28 Z	Joint stock Co. „Brivais vilnis”	Salacgriva, Limbazu district — LV-4033
LV 36 Z	Joint stock Co. „Banga”	Roja, Talsu District — LV-3264
LV 41 Z	Joint stock Co. „Carnikava”	Carnikava, Rigas district — LV-2163
LV 42 Z	Joint stock Co. „Auda”	Riga — LV-1030
LV 59 Z	„Unda” Ltd	Engure, Tukuma district — LV-3113
LV 61 Z	Latvian-German joint stock venture „I.M.S.”	Talsu district — LV-3264
LV 69 Z	„Kolka” Ltd	Talsu district, Kolka — LV-3275
LV 87 Z	„Banga Seafood International” Ltd	Roja, Talsu district — LV-3264

## II. LIJST VAN GEREgistREERDE VRIESSCHEPEN

Nummer	Naam	Eigenaar
LV 005 K	„Trollis”	Joint stock company „Brivais vilnis”
LV 009 K	„Freyr”	„Mersrags I” Ltd
LV 010 K	„Arnarborg”	„Mersrags I” Ltd
LV 068 K	„Erla”	„Mersrags I” Ltd

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE****van 21 december 1999****tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong uit China en tot intrekking van Beschikking 97/368/EG***(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 4761)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2000/86/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/EG van de Raad <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 11,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een team van deskundigen van de Commissie heeft bij een controlebezoek aan China nagegaan onder welke omstandigheden visserijproducten worden geproduceerd, opgeslagen en naar de Gemeenschap verzonden.
- (2) De wettelijke voorschriften van China inzake de gezondheidsinspectie en de controle van visserijproducten kunnen als gelijkwaardig worden beschouwd aan die welke bij Richtlijn 91/493/EEG zijn vastgesteld.
- (3) De „State Administration for Entry/Exit Inspection and Quarantine (CIQ SA)” in China is in staat de toepassing van de geldende wetgeving doeltreffend te controleren.
- (4) De in artikel 11, lid 4, onder a), van Richtlijn 91/493/EEG bedoelde voorwaarden voor afgifte van het gezondheidscertificaat moeten ook de vaststelling omvatten van een certificaatmodel, van de minimum-eisen ten aanzien van de taal of talen waarin het certificaat moet worden opgesteld en van de functie van de voor de ondertekening ervan gemachtigd persoon.
- (5) Krachtens artikel 11, lid 4, onder b), van Richtlijn 91/493/EEG moet op de verpakking van visserijproducten een merk moet worden aangebracht waarin de naam van het derde land en het erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting, het fabrieksschip, de koelopslagplaats of het vriesschip van herkomst zijn vermeld.
- (6) Krachtens artikel 11, lid 4, onder c), van Richtlijn 91/493/EEG moet een lijst van erkende inrichtingen, fabrieksschepen en koelopslagplaatsen worden opgesteld. Overeenkomstig Richtlijn 92/48/EEG <sup>(3)</sup> moet een lijst van geregistreerde vriesschepen worden opgesteld. De bedoelde lijsten moeten worden opgesteld aan de hand van een mededeling van de CIQ SA aan de Commissie. Bijgevolg moet de CIQ SA ervoor zorgen dat de in dit verband bij artikel 11, lid 4, van Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde bepalingen worden nageleefd.

- (7) De CIQ SA heeft officiële garanties gegeven ten aanzien van de inachtneming van de in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde voorschriften en, wat de erkenning of de registratie van inrichtingen, fabrieksschepen, koelopslagplaatsen of vriesschepen van herkomst betreft, ten aanzien van de inachtneming van voorschriften die gelijkwaardig zijn aan die welke bij die richtlijn zijn vastgesteld.
- (8) Op grond van de resultaten van het controlebezoek moet Beschikking 97/368/EG van de Commissie van 11 juni 1997 betreffende beschermende maatregelen ten aanzien van visserijproducten van oorsprong uit China <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/321/EG <sup>(5)</sup>, worden ingetrokken.
- (9) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De instantie die in China bevoegd is om de inachtneming van Richtlijn 91/493/EEG met betrekking tot visserij- en aquacultuurproducten te controleren en desbetreffende certificaten af te geven, is de „State Administration for Entry/Exit Inspection and Quarantine (CIQ SA)”.

*Artikel 2*

Ten aanzien van visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit China gelden de volgende eisen:

1. Iedere zending moet vergezeld gaan van het genummerde, naar behoren ingevulde, gedateerde en ondertekende origineel van een enkelbladig gezondheidscertificaat volgens het model in bijlage A.
2. De producten moeten afkomstig zijn van op de lijst in bijlage B opgenomen erkende inrichtingen, fabrieksschepen of koelopslagplaatsen, dan wel geregistreerde vriesschepen.
3. Tenzij het ingevroren visserijproducten in bulk voor de conservenindustrie betreft, moeten op iedere verpakking onuitwisbaar het woord „China” en het erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting, het fabrieksschip, de koelopslagplaats op het vriesschip van herkomst zijn aangebracht.

<sup>(1)</sup> PB L 268 van 24.9.1991, blz. 15.<sup>(2)</sup> PB L 24 van 30.1.1998, blz. 31.<sup>(3)</sup> PB L 187 van 7.7.1992, blz. 41.<sup>(4)</sup> PB L 156 van 13.6.1997, blz. 57.<sup>(5)</sup> PB L 140 van 12.5.1998, blz. 17.

*Artikel 3*

1. Het in artikel 2, punt 1, bedoelde certificaat moet worden opgesteld in ten minste één van de officiële talen van de lidstaat waar de controles worden verricht.
2. Op het certificaat worden de naam, de titel en de handtekening van de vertegenwoordiger van de CIQ SA, alsmede het officiële stempel van die instantie aangebracht in een andere kleur dan die welke voor de overige vermeldingen wordt gebruikt.

*Artikel 4*

Beschikking 97/368/EG wordt ingetrokken.

*Artikel 5*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 21 december 1999.

*Voor de Commissie*  
David BYRNE  
*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE A

## GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

**voor visserij- en aquacultuurproducten, met uitzondering van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen, ongeacht de aanbestedingsvorm, van oorsprong uit China en bestemd voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap**

Referentienummer: .....

Land van verzending: CHINA

Bevoegde instantie: State Administration for Entry/Exit Inspection and Quarantine (CIQ SA)

I. **Identificatie van de producten**

- Omschrijving van het visserijproduct/aquacultuurproduct <sup>(1)</sup>: .....
- soort (wetenschappelijke naam): .....
- aanbestedingsvorm en aard van de behandeling <sup>(2)</sup>: .....
- Codenummer (eventueel): .....
- Aard van de verpakking: .....
- Aantal colli: .....
- Nettogewicht: .....
- Vereiste temperatuur bij opslag en vervoer: .....

II. **Oorsprong van de producten**

Naam en officieel erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting(en), het fabrieksschip (de fabrieksschepen), de koelopslagplaats(en) of het vriesschip (de vriesschepen), dat die door de CIQ SA voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap is/zijn erkend/geregistreerd:

.....  
 .....  
 .....  
 .....

III. **Bestemming van de producten**

De producten worden verzonden van: .....

(Plaats van verzending)

naar: .....

(Land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel): .....

Naam en adres van de afzender: .....

.....  
 .....

Naam van de geadresseerde en leveringsadres: .....

.....  
 .....

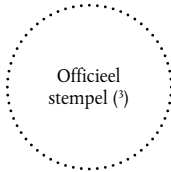
<sup>(1)</sup> Doorhalen wat niet van toepassing is.

<sup>(2)</sup> Levend, gekoeld, bevroren, gezouten, gerookt, ingeblikt, enz.

**IV. Gezondheidsverklaring**

- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven beschreven visserij- of aquacultuurproducten:
  1. zijn gevangen en aan boord van de vaartuigen zijn gehanteerd overeenkomstig de bij Richtlijn 92/48/EEG vastgestelde hygiënevoorschriften;
  2. op hygiënische wijze zijn gelost, behandeld en, in voorkomend geval, verpakt, bewerkt, verwerkt, ingevroren, ontdooid of opgeslagen met inachtneming van de voorschriften van de hoofdstukken II, III en IV van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
  3. een gezondheidscontrole hebben ondergaan overeenkomstig hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
  4. zijn verpakt, geïdentificeerd, opgeslagen en verzonden overeenkomstig de hoofdstukken VI, VII en VIII van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
  5. niet afkomstig zijn van giftige of biotoxines bevattende soorten;
  6. met goed gevolg zijn onderworpen aan de organoleptische, parasitologische, chemische en microbiologische controles die bij Richtlijn 91/493/EEG en de desbetreffende toepassingsbesluiten voor bepaalde categorieën visserijproducten zijn vastgesteld.
- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart de bepalingen van de Richtlijnen 91/493/EEG en 92/48/EEG en van Beschikking 2000/86/EG te kennen.

Gedaan te ..... op .....  
(Plaats) (Datum)



.....  
Handtekening van de officiële inspecteur (3)

.....  
(Naam in hoofdletters, titel en functie van de ondertekenaar)

(3) Het stempel en de handtekening moeten in een andere kleur zijn dan die waarin de andere gegevens van het certificaat zijn vermeld.

ANEXO B — BILAG B — ANHANG B — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β — ANNEX B — ANNEXE B — ALLEGATO B —  
BIJLAGE B — ANEXO B — LIITE B — BILAGA B

**LISTA DE ESTABLECIMIENTOS Y BUQUES AUTORIZADOS O REGISTRADOS — LISTE OVER AUTORISEREDE/  
REGISTREREDE VIRKSOMHEDER/FARTØJER — VERZEICHNIS DER ZUGELASSENEN BETRIEBE/FISCHEREI-  
FAHRZEUGE — ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ/ΚΑΤΑΧΩΡΗΜΕΝΩΝ ΕΚΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ/ΠΛΟΙΩΝ — LIST OF  
APPROVED/REGISTERED ESTABLISHMENTS/VESSELS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS/NAVIRES AGRÉÉS/  
ENREGISTRÉS — ELENCO DEGLI STABILIMENTI E DELLE NAVI RICONOSCIUTI O REGISTRATI — LIJST VAN  
ERKENDE/GEREGISTREERDE INRICHTINGEN/VAARTUIGEN — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS/NAVIOS  
APROVADOS/REGISTADOS — LUETTELO HYVÄKSYTYISTÄ/REKISTERÖIDYISTÄ LAITOKSISTA/ALUKSISTA  
— FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA/REGISTRERADE ANLÄGGNINGAR/FARTYG**

1 = Nº de aprobación — Autorisationsnummer — Zulassungsnummer — Αριθ. έγκρισης — Approval  
number — Numéro d'agrément — N. di riconoscimento — Erkenningsnummer/Registrienummer —  
Número de aprovação — Hyväksymisnumero — Godkännandenummer

2 = Nombre — Navn — Name — Όνομα — Name — Nom — Denominazione — Naam — None — Varaston  
nimi — Namn

3 = Ciudad/Región — By/Region — Stadt/Region — Πόλη/Περιοχή — City/Region — Ville/Région — Città/  
Regione — Stad/Regio — Cidade/Região — Kaupunki/Alue — Ort/Region

4 = Categoría — Kategori — Kategorie — Κατηγορία — Category — Catégorie — Categoria — Kategorie —  
Categoria — Ryhmä — Kategori

PP: Empresa de transformación — Virksomhed — Verarbeitungsbetrieb — Εγκατάσταση — Processing Plant —  
Établissement — Stabilimento di trasformazione — Inrichting — Establecimiento — Jalostamo — Anlägg-  
ning/Beredningsanläggning

FV: Buque factoría — Fabriksfartøj — Fabrikschiff — Πλοίο-εργοστάσιο — Factory vessel — Navire-usine —  
Nave officina — Fabrieksschip — Navio-fábrica — Tehdasalus — Fabriksfartyg

ZV: Buque congelador — Fryseskib — Gefrierschiff — Πλοίο-ψυγείο — Freezer Vessel — Bateau congélateur —  
Nave congelatrice — Vriesschip — Navio congelador — Pakastusalus — Frysfartyg

(1)	(2)	(3)	(4)
1200/02019	Tianjin Oriental Fishery Ltd	ECONOMIC & TECHNOLOGICAL DEV. AREA TIANJIN	PP
1200/02028	Tianjin Smart Gulf Foodstuffs Co., Ltd	JINNAN DISTRICT TIANJIN	PP
1200/20001	CNFC 9305	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20002	CNFC 9306	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20003	CNFC 9307	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20004	CNFC 9308	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20005	Yuanyu 1	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20006	Yuanyu 15	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20007	Yuanyu 627	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20008	Yuanyu 629	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20009	CNFC 9511	XIDAN BEIJING	ZV



(1)	(2)	(3)	(4)
1200/20010	CNFC 9514	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20011	Zhongshui 9201	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20012	Zhongshui 9202	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20013	Puyu 6009	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20014	Jiuyuan 811	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20015	Puyu 6001	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20016	Puyu 6015	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20017	CNFC 9501	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20018	CNFC 9503	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20019	Minyu 701	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20020	Minfei 1	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20021	Minfei 3	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20022	Zhijiang 3	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20023	Zhijinag 5	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20024	Zhijinag 1	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20025	Sulianyu 601	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20026	Suyu 605	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20027	Suyu 613	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20028	Yuanyu 2	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20029	Yuanyu 19	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20030	Yuanyu 17	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20031	Yuanyu 628	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20032	Yuanyu 630	XIDAN BEIJING	ZV

(1)	(2)	(3)	(4)
1200/20033	CNFC 9510	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20034	CNFC 9512	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20035	CNFC 9515	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20036	Puyu 6010	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20037	Jiuyuan 812	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20038	Puyu 6002	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20039	Puyu 6016	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20040	CNFC 9502	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20041	CNFC 9504	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20042	Minyu 702	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20043	Minfei 2	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20044	Minfei 4	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20045	Zhijiang 4	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20046	Zhijiang 6	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20047	Zhijiang 2	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20048	Sulianyu 602	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20049	Suyu 606	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20050	Suyu 614	XIDAN BEIJING	ZV
1200/20051	CNFC 9509	XIDAN BEIJING	ZV
1300/02211	Tangshan Jiamei Aquatic Products & Foodstuffs Co., Ltd	LUBEI DISTRICT TANGSHAN	PP
2100/01001	Dalian Shengnuo Foodstuffs Co., Ltd	JINZHOU DISTRICT DALIAN	PP
2100/02001	Liaoning Dalian Ocean Fishery Group Co., Freezing & Processing Plant	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	PP
2100/02004	Liaoning Foodstuffs Imp., & Exp., Co., Cold Storing Plant	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	PP

(1)	(2)	(3)	(4)
2100/02019	Dalian Changfeng Foodstuffs Co., Ltd	PULANDIAN CITY LIAONING PROVINCE	PP
2100/02026	Dalian Rifu Foodstuffs Co., Ltd Frozen Factory	PULANDIAN DALIAN	PP
2100/02027	Dalian Yunsheng Foodstuffs Co., Ltd	PULANDIAN CITY LIAONING PROVINCE	PP
2100/02060	Dalian Zhongwei Fishery Products Co., Ltd	DALIAN LIAONING	PP
2100/02091	Dalian Zhangzidao Fishery Group Yongxiang Aquatic Product Co.	CHANGHAI COUNTRY DALIAN	PP
2100/02116	Dalian Zhonling Marine Food Company Ltd	JINZHOU DISTRICT DALIAN	PP
2100/02120	Dalian Jianghai Food Co., Ltd	JINZHOU DISTRICT DALIAN	PP
2100/02128	Dalian Sea Dragon Seafood Foodstuffs Co., Ltd	JINZHOU DISTRICT DALIAN	PP
2100/02141	Dalian Tongyuan Foodstuffs Co., Ltd	JINZHOU DISTRICT DALIAN	PP
2100/02149	Dalian Jinzhou Yulong Food Frozen Factory	JINZHOU DISTRICT DALIAN	PP
2100/02152	Dalian Jinzhou Dashan Seafoods Processing Factory	JINZHOU DISTRICT DALIAN	PP
2100/02158	Dalian Rifeng Aquatic Products Co., Ltd	ZHUANGHE CITY DALIAN	PP
2100/02172	Zhuanghe Heidao Town Er Dao Gou Frozen Factory	ZHUANGHE CITY DALIAN	PP
2100/02173	Dalian Hualian Food Co., Ltd	WULU TOWN ZHUANGHE	PP
2100/02175	Dalian Hongye Sea Products Co., Ltd	ZHUANGHE CITY DALIAN	PP
2100/02223	Jinzhou Sea Fishery General Company No 2 Product Processing Factory	ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE JINZHOU	PP
2100/02292	Donghai Freezing Factory, Dalian Economic and Technical Development Zonz	DONGHAI VILLAGE DALIAN	PP
2100/02293	Dalian fari Marine Foodstuffs Co., Ltd	ECONOMIC & TECHNICAL DEV. ZONE DALIAN	PP
2100/02294	Dalian Huamei Seafoods Co., Ltd	ECONOMIC & TECHNICAL DEV. ZONE DALIAN	PP
2100/02315	Genghai	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	FV
2100/02316	Yunhai	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	FV
2100/02317	Tongxinghai	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	FV
2100/02318	Fuxinghai	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	FV

(1)	(2)	(3)	(4)
2100/02321	Dalian Dongji Foodstuffs Co., Ltd	ZHUANGHE CITY DALIAN	PP
2100/02323	Dalian Daoqi Food Co., Ltd	ZHUANGHE CITY DALIAN	PP
2100/02335	Dalian Xiangshan Marine Products Co., Ltd	ZHUANGHE CITY DALIAN	PP
2100/02337	Dalian Zhonghan Aquatic Products Co., Ltd	COMMUNE ZHUANGHE LIAONING	PP
2100/02339	The Freezing Factory, Dalian Rixin Aquaculture Co., Ltd	PULANDIAN DALIAN	PP
2100/02340	China Dalian Zhongtai Aquatic Products Co., Ltd	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	PP
2100/02341	Dalian Yanming Foodstuffs Co., Ltd Frozen Factory	PULANDIAN DALIAN	PP
2100/02363	Dalian Shinko Marine Co., Ltd	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	PP
2100/02364	Dalian Caiyang Aquatic Products Co., Ltd	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	PP
2100/02371	Cofco Dandong Sanxing Foreign Trade Cold Storage & Processing Factory	ZHENXING DISTRICT DANDONG	PP
2100/02385	Dalian Sitong Sea Products Co. Ltd	ZHUANGHE LIAONING	PP
2100/02387	Dalian Zhudao Foodstuffs Co., Ltd	ZHUANGHE LIAONING	PP
2100/02388	Dalian Ningri Food Industrial Co., Ltd Processing Factory	GANJINGZI DISTRICT, LIAONING DALIAN	PP
2100/02403	Xinxinghai	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	FV
2100/02437	Dalian Seagem Foodstuffs Co., Ltd	ZHUANGHE CITY DALIAN	PP
2100/02720	Liaoyu 811	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	ZV
2100/02721	Liaoyu 812	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	ZV
2100/02722	Liaoyu 827	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	ZV
2100/02723	Liaoyu 828	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	ZV
2100/02724	Liaoyu 831	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	ZV
2100/02725	Liaoyu 832	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	ZV
2100/02726	Liao Yu Leng 3	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	ZV
2100/02727	Liao Yu Leng 4	GANJINGZI DISTRICT DALIAN	ZV

(1)	(2)	(3)	(4)
2100/02728	Zhangyuanyu 3	CHANGHAI DALIAN	ZV
2100/02729	Zhangyuanyu 4	CHANGHAI DALIAN	ZV
2100/02730	Zhangyuanyu 5	CHANGHAI DALIAN	ZV
2100/02731	Zhangyuanyu 6	CHANGHAI DALIAN	ZV
2100/29020	Dalian Youlian Seafood Co., Ltd	JINZHOU DISTRICT DALIAN	PP
3100/02028	Kai Xing MV (Shanghai Deepsea Fisheries Corp.)	SHANGHAI	FV
3100/02029	Kai Fa MV (Shanghai Deepsea Fisheries Corp.)	SHANGHAI	FV
3100/02030	Kai Feng MV (Shanghai Deepsea Fisheries Co.)	SHANGHAI	FV
3100/02031	Kai Tuo MV (Shanghai Deepsea Fisheries Corp.)	SHANGHAI	FV
3100/02032	Kai Chuang MV (Shanghai Deepsea Fisheries Corp.)	SHANGHAI	FV
3100/02039	Shanghai Ho Ho Food Factory	SHANGHAI	PP
3100/20236	Kai Ming MV (Sanhai Deepsea Fisheries Corp.)	SHANGHAI	FV
3200/02163	Xinyi Aquatic Products Freezing & Processing Factory	XINYI CITY JIANGSU	PP
3200/02192	Yancheng Aquatic Product Co., Freezing Plant	YANGCHENG CITY JIANGSU	PP
3200/02195	Huaiyin Earth Green Foodstuffs Co., Ltd	HUAIYIN CITY JIANGSU	PP
3200/02230	Huaiyin Hongze Lake Green Foodstuffs Co., Ltd	HONGZE COUNTY JIANGSU	PP
3200/02320	Jiangsu Zhenfeng Group Food Company	DAFENG JIANGSU	PP
3200/02339	Yancheng Yaou Seafoods Co., Ltd	DAFENG JIANGSU	PP
3300/02001	Aquatic Products Processing Factory of China National Zhoushan Marine Fisheries Company	ZHOUSHAN ZHEJIANG	PP
3300/02003	Zhoushan Industrial Co., Ltd Cold Storage	ZHOUSHAN ZHEJIANG	PP
3300/02008	The Third Cold Storage Plant of Zhoushan Ocean Fishery Group Corp.	ZHOUSHAN ZHEJIANG	PP
3300/02023	Ming Chang MV (Zhoushan Deep Sea Fisheries Corp.)	ZHOUSHAN ZHEJIANG	FV
3300/02024	Ming Zhu MV (Zhoushan Deep Sea Fisheries Corp.)	ZHOUSHAN ZHEJIANG	FV
3300/02037	Zhoushan Industrial Co., Ltd Food Processing Factory	ZHOUSHAN ZHEJIANG	PP
3300/02126	Ningbo Jiuzhou Foods Co., Ltd	XIANGSHAN NINGBO	PP

(1)	(2)	(3)	(4)
3300/02131	Zhejiang Aquatic Products Imp., & Exp., Corp., Wenzhou Cold Store	LONGWAN DISTRICT WENZHO	PP
3300/02138	Wenzhou Anda Aquatic Products Co., Ltd	PINGYANG ZHEJIANG	PP
3300/02162	Wenling Shatou Sea Food Cold Storage Plant	WENLING ZHEJIANG	PP
3300/02164	Wenling No 1 Aquatic Products Cold storage	WENLING ZHEJIANG	PP
3300/02178	Fenghua Hailiqu Frozen Foods Co., Ltd	FENGHUA NINGBO	PP
3300/02185	Zhejian Cereals, Oils & Foodstuffs I/E Corp. Yueqing Cooperative Cold Storage Plant	YUEQING ZHEJIANG	PP
3300/02190	Zhejian Zhoushan Haisilk Aquatic Products Co. Ltd	ZHOUSHAN ZHEJIANG	PP
3300/02331	Yuhum Minzhu Freezing Plant	YUHUAN ZHEJIANG	PP
3300/02535	Pingyang Xingyi Aquatic Products Co., Ltd	WENZHO ZHEJIANG	PP
3300/02562	Ruian Huasheng Aquatic Products Factory	RUIAN ZHEJIANG	PP
3302/02003	Ningbo Yuping Frozen Foods, Co., Ltd	FENGHUA NINGBO	PP
3302/02012	Ningbo Dayu Food Co., Ltd	XIANGSHAN NINGBO	PP
3502/02030	Xiamen Tong An General Food Industrial Co., Ltd	XIAMEN FUJIAN	PP
3700/01013	Rongcheng Canned Factory	SHENSHAN SHANDONG	PP
3700/01019	Rong Cheng Shidao Guangxin Food Co., Ltd	SHIDAO	PP
3700/01032	Qingdao Canned Factory	JIAONAN CITY QINGDAO	PP
3700/01045	Qingdao Nifod Foods Co., Ltd	HUANGDAO QINGDAO	PP
3700/02009	Shandong Foodstuffs Imp., & Exp., Corp., Qingdao Refrigeration Plant	QINGDAO	PP
3700/02014	Fuchang Refrigeration Plant	QINGDAO	PP
3700/02017	QingDao HaiZhen Foodstuff Cold Storage & Processing	QINGDAO	PP
3700/02019	Qingdao Jiayuan Aquatic (Group) Co.	LAOSHAN QINGDAO	PP
3700/02020	Shangma Town Processing Refrigeration Plant	SHANGMA TOWN QINGDAO	PP
3700/02023	Qingdao Hongdao Seafood Development Corporation	CHENGYANG DISTRICT QINGDAO	PP
3700/02025	Qingdao Fuhua Aquatic Foodstuffs Co., Ltd	LICANG DISTRICT QINGDAO	PP

(1)	(2)	(3)	(4)
3700/02033	(H.K.) QinDao SanYang Aquatic Products Co., Ltd	HUANGDAO QINGDAO	PP
3700/02036	Qingdao Shimeian Cold Storage Plant	LICANG DISTRICT QINGDAO	PP
3700/02039	Qingdao Haifeng Group Co., Cold Storage Plant	QINGDAO	PP
3700/02041	QingDao KangDa No 2 Cold Storage Plant	JIAONAN	PP
3700/02055	Jimo Foreign Trade Refrigeration Plant	JIMO QINGDAO	PP
3700/02089	Rongcheng Taixiang Aquatic Co., Ltd	RONGCHENG WEIHAI	PP
3700/02123	Rushan Huaen Aquatic Co., Ltd	RIZHAO CITY SHANDONG	PP
3700/02139	National Fisheries Yantai Marine Fisheries Corp., Aquatic Products Processing Factory	ZHIFU DISTRICT YANTAI	PP
3700/02173	Shandong Longkou Aquatic Product Comprehensive Corporation	LINQU SHANDONG	PP
3700/02216	Qingdao Huaguan Food Co., Ltd	CHENGYANG QINGDAO	PP
3700/02306	Rizhao Shijiu Aquatic Products Cold Storage Plant	RIZHAO	PP
3700/02311	Qingdao Aquatic Products Supply and Marketing General Corp. Processing Factory	QINGDAO	PP
3700/02314	Rizhao Rirong Aquatic Products & Foods Co., Ltd	RIZHAO SHANDONG	PP
3700/02317	Shandong Foodstuffs Imp., & Exp., Huanghai Corp.	RIZHAO SHANDONG	PP
3700/02329	Qingdao Hongfu Food Co., Ltd	CHENGYANG QINGDAO	PP
3700/02346	Taihe	QINGDAO	FV
3700/02372	Rushan Huanhong Aquatic Products Co. Ltd	RUSHAN SHANDONG	PP
3700/02403	Yand Yuan No 1	YANTAI	FV
3700/02404	Yand Yuan No 2	YANTAI	FV
3700/02405	Yan Yuan No 3 Yantal Pelagic Fisheries Company	YANTAI SHANDONG	FV
3700/02411	Qingdao Biwan Marine Corporation	LAOSHAN DISTRICT QINGDAO	PP
3700/02436	Taiping	QINGDAO	FV
3700/02437	Taian	QINGDAO	FV
3700/02446	Qingdao Yilufa Foodstuffs Company	CHENGYANG QINGDAO	PP
3700/02462	QingDao Laoshan Foodstuff	LICANG DISTRICT QINGDAO	PP

(1)	(2)	(3)	(4)
3700/02499	Shandong Yongkang Food Co., Ltd	YANTAI ETDZ SHANDONG	PP
3700/02529	Jiaozhou Tianyu Frozen Foodstuff Factory	JIAOZHOU QINGDAO	PP
3700/02534	Qingdao Shunzheng Foods Co., Ltd	CHENGYANG DISTRICT QINGDAO	PP
3700/02548	Qingdao Dayang Foods Co., Ltd	JIAOZHOU DAGUHE INDUSTRIAL ZONE QINGDAO	PP
3700/02551	Qingdao Chengtao Foodstuffs Co., Ltd	CHENGYANG QINGDAO	PP
3700/02555	Qingdao Dongyang Foodstuffs Industrial Co., Ltd	LAOSHAN QINGDAO	PP
3700/02556	Qingdao Sanlian Cold Storage Factory	JIMO QINGDAO	PP
3700/02579	Weihai Zhongtai Aquatic Products Co., Ltd	WEIHAI E.T.D. ZONE SHANDONG	PP
3700/02580	Qingdao Dongwon Food Co., Ltd	CHENGYANG QINGDAO	PP
3700/02585	Qingdao Tianyuan Aquatic Foodstuffs Co., Ltd	SHAZIKOU TOWN QINGDAO	PP
3700/02595	Rizhao Changhua Aquatic Foodstuffs Co., Ltd	RIZHAO SHANDONG	PP
3700/02601	Dalian Tangmu Seafood Products Co., Ltd Laizhou Processing Plant	LAIZHOU CITY SHANDONG	PP
3700/02619	Chang Sheng	YANTAI	FV
3700/02620	Yantai Aquatic Products & Supplying Marketing Co., Haifa Food Branch	ZHIFU DISTRICT YANTAI	PP
3700/02626	Rongcheng Jiarong Foodstuffs Co., Ltd	RONGCHENG SHANDONG	PP
3700/02645	Qingdao Kangyang Foods Co., Ltd	JIAONAN	PP
3700/02646	Qingdao Chengyang District Cheng Dong Cold Storage And Processing Plant	CHENGYANG DISTRICT QINGDAO	PP
3700/02647	China National Fisheries (Group) Corp., QingDao Processing Plant	CHENGYANG DISTRICT QINGDAO	PP
3700/02656	Weihai Dongwon Food Co., Ltd	WEIHAI ETDZ. SHANDONG	PP
3700/02657	Qingdao Daxiang Foods Co., Ltd	YINGSHANG TOWN JIMO	PP
3700/02659	Aqua Goods (Qingdao) Co., Ltd	JIAOZHOU DAGUHE INDUSTRIAL ZONE QINGDAO	PP
3700/02690	Qingdao Jiaodong Foodstuffs Development Co., Ltd	QINGDAO SHANDONG	PP
3700/20001	Yanyu 801	XIDAN BEIJING	ZV



(1)	(2)	(3)	(4)
3700/20002	Jingyu 803	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20003	Zhongshui 9416	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20004	Zhongshui 9418	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20005	Yanyu 617	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20006	Yanyu 621	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20007	Jingyu 804	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20008	Yanyu 629	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20009	Yanyu 631	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20010	CNFC 9310	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20011	CNFC 9312	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20012	Qingyu 801	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20013	Zhongshui 9203	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20014	Zhongshui 9417	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20015	Zhongshui 9419	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20016	Yanyu 618	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20017	Yanyu 619	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20018	Yanyu 620	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20019	Yanyu 622	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20020	Yanyu 625	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20021	Yanyu 626	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20022	Yanyu 627	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20023	Yanyu 628	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20024	Yanyu 630	XIDAN BEIJING	ZV

(1)	(2)	(3)	(4)
3700/20025	Yanyu 632	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20026	CNFC 9311	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20027	CNFC 9314	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20028	Qingyu 802	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20029	Zhongshui 9204	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20030	Haifeng 827	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20031	Haifeng 826	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20032	Haifeng 827	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20033	Haifeng 836	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20034	Haifeng 824	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20035	Haifeng 838	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20036	Haifeng 829	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20037	Haifeng 830	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20038	Haifeng 832	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20039	Haifeng 301	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20040	CNFC 21	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20041	CNFC 22	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20042	CNFC 23	XIDAN BEIJING	ZV
3700/20043	CNFC 24	XIDAN BEIJING	ZV
3700/92138	Yantai Deep-sea Fishing Development Co., Foodstuffs Products Processing Factory	ZHIFU DISTRICT YANTAI	PP
4200/02007	Frozen Products Works of Hubei Aquatic Products Company	WUHAN HUBEI	PP
4200/02009	Baizhi Yongde Aquatic Products Co., Ltd of Honghu	XINDI HONGHU	PP

(1)	(2)	(3)	(4)
4400/01040	Jieyang Rex Foods Co., Ltd	JIEDONG GUANGDONG	PP
4400/02002	Shenzhen Allied Aquatic Produce Development Co., Ltd	BUJI SHENZHEN	PP
4400/02042	Xinxing Aquatic Products Processing Factory	ZHONGSHAN GUANGDONG	PP
4400/02061	Shantou Yuexing Enterprise Company	SHANTOU GUANGDONG	PP
4400/02163	Shunde Manfeng Ell Food Co., Ltd	LONGGANG DISTRICT	PP
4400/15026	Shenzhen Amoy Foods Co., Ltd	LONGGANG DISTRICT SHENAHEN	PP
4400/20001	Yuanyu 841	XIDAN BEIJING	ZV
4400/20002	Yuanyu 842	XIDAN BEIJING	ZV
4400/20003	Yuanyu 18	XIDAN BEIJING	ZV
4400/20004	Yuanyu 821	XIDAN BEIJING	ZV
4400/20005	Yuanyu 822	XIDAN BEIJING	ZV
4400/20006	Yueyuanyu 1	XIDAN BEIJING	ZV
4400/20007	Yueyuanyu 7	XIDAN BEIJING	ZV
4400/20008	Yuanyu 19	XIDAN BEIJING	ZV
4400/20009	Yuanyu 20	XIDAN BEIJING	ZV
4400/20010	Yuanyu 401	XIDAN BEIJING	ZV
4400/20011	Yueyuanyu 2	XIDAN BEIJING	ZV
4400/20012	Yueyuanyu 8	XIDAN BEIJING	ZV
4500/01032	Beihai Aquatic Industry General Co.	BEIHAI GUANGXI	PP
4500/01033	Beihai Texas Aquatic Product Corp., Ltd	BEIHAI GUANGXI	PP
4500/02014	Beihai Aquatic Industry General Co.	BEIHAI GUANGXI	PP
4500/02020	Beihai Texas Aquatic Product Corp., Ltd	BEIHAI GUANGXI	PP
4600/02007	Hainan Fruit Vegetable Food Allocation Co. Ltd	BEIHAI HAINAN	PP

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE****van 21 december 1999****tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong uit Litouwen***(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 4762)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2000/87/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/EG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 11,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een team van deskundigen van de Commissie heeft bij een controlebezoek aan Litouwen nagegaan onder welke omstandigheden visserijproducten worden geproduceerd, opgeslagen en naar de Gemeenschap verzonden.
- (2) De wettelijke voorschriften van Litouwen inzake de gezondheidsinspectie en de controle van visserijproducten kunnen als gelijkwaardig worden beschouwd aan die welke bij Richtlijn 91/493/EEG zijn vastgesteld.
- (3) De „State Veterinary Service (SVS)” in Litouwen is in staat de toepassing van de geldende wetgeving doeltreffend te controleren.
- (4) De in artikel 11, lid 4, onder a), van Richtlijn 91/493/EEG bedoelde voorwaarden voor afgifte van het gezondheidscertificaat moeten ook de vaststelling omvatten van een certificaatmodel, van de minimum-eisen ten aanzien van de taal of talen waarin het certificaat moet worden opgesteld en van de functie van de voor de ondertekening ervan gemachtigde persoon.
- (5) Krachtens artikel 11, lid 4, onder b), van Richtlijn 91/493/EEG moet op de verpakking van visserijproducten een merk worden aangebracht waarin de naam van het derde land en het erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting, het fabrieksschip, de koelopslagplaats of het vriesschip van herkomst zijn vermeld.
- (6) Krachtens artikel 11, lid 4, onder c), van Richtlijn 91/493/EEG moet een lijst van de erkende inrichtingen, fabrieksschepen en koelopslagplaatsen worden opgesteld. Overeenkomstig Richtlijn 92/48/EEG van de Raad <sup>(3)</sup> moet een lijst van de geregistreerde vriesschepen worden opgesteld. De bedoelde lijsten moeten worden

opgesteld aan de hand van een mededeling van de SVS aan de Commissie. Bijgevolg moet de SVS ervoor zorgen dat de in dit verband bij artikel 11, lid 4, van Richtlijn 91/493/EG vastgestelde bepalingen worden nageleefd.

- (7) De SVS heeft officiële garanties gegeven ten aanzien van de inachtneming van de in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde voorschriften en, wat de erkenning of de registratie van inrichtingen, fabrieksschepen, koelopslagplaatsen of vriesschepen van herkomst betreft, ten aanzien van de inachtneming van voorschriften die gelijkwaardig zijn aan die welke bij die richtlijn zijn vastgesteld.
- (8) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De instantie die in Litouwen bevoegd is om de inachtneming van Richtlijn 91/493/EEG met betrekking tot visserij- en aquacultuurproducten te controleren en desbetreffende certificaten af te geven, is de „State Veterinary Service (SVS)”.

*Artikel 2*

Ten aanzien van visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit Litouwen gelden de volgende eisen:

1. Iedere zending moet vergezeld gaan van het genummerde, naar behoren ingevulde, gedateerde en ondertekende origineel van een enkelbladig gezondheidscertificaat volgens het model in bijlage A.
2. De producten moeten afkomstig zijn van op de lijst in bijlage B opgenomen erkende inrichtingen, fabrieksschepen of koelopslagplaatsen, dan wel geregistreerde vriesschepen.
3. Tenzij het ingevroren visserijproducten in bulk voor de conservenindustrie betreft, moeten op iedere verpakking onuitwisbaar het woord „LITOUWEN” en het erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting, het fabrieksschip, de koelopslagplaats of het vriesschip van herkomst zijn aangebracht.

<sup>(1)</sup> PB L 268 van 24.9.1991, blz. 15.<sup>(2)</sup> PB L 24 van 30.1.1998, blz. 31.<sup>(3)</sup> PB L 187 van 7.7.1992, blz. 41.

*Artikel 3*

1. Het in artikel 2, punt 1, bedoelde certificaat moet worden opgesteld in ten minste één van de officiële talen van de lidstaat waar de controles worden verricht.
2. Op het certificaat worden de naam, de hoedanigheid en de handtekening van de vertegenwoordiger van de SVS, alsmede het officiële stempel van die instantie aangebracht in een andere kleur dan die welke voor de overige vermeldingen wordt gebruikt.

*Artikel 4*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 21 december 1999.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE A

## GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

**betreffende visserij- en aquacultuurproducten, met uitzondering van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen, ongeacht de aanbiedingsvorm, van oorsprong uit Litouwen en bestemd voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap**

Referentienummer: .....

Land van verzending: LITOUWEN

Bevoegde instantie: „State Veterinary Service (SVS)”

## I. Identificatie van de producten

- Omschrijving van het visserijproduct/aquacultuurproduct <sup>(1)</sup>: .....
- Soort (wetenschappelijke naam): .....
- Aanbiedingsvorm en aard van de behandeling <sup>(2)</sup>: .....
- Codenummer (eventueel): .....
- Aard van de verpakking: .....
- Aantal colli: .....
- Nettogewicht: .....
- Vereiste temperatuur bij opslag en tijdens het vervoer: .....

## II. Oorsprong van de producten

Naam en officieel erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting(en), het fabrieksschip (de fabrieksschepen), de koelopslagplaats(en) of het vriesschip (de vriesschepen) dat/die door de SVS voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap is/zijn erkend/geregistreerd:

.....  
 .....  
 .....  
 .....

## III. Bestemming van de producten

De producten worden verzonden van: .....  
 (Plaats van verzending)

naar: .....  
 (Land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel): .....

Naam en adres van de afzender: .....

.....  
 .....

Naam van de geadresseerde en leveringsadres: .....

.....  
 .....

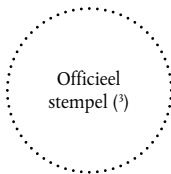
<sup>(1)</sup> Doorhalen wat niet van toepassing is.

<sup>(2)</sup> Levend, gekoeld, bevroren, gezouten, gerookt, ingeblikt enz.

IV. Gezondheidsverklaring

- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven beschreven visserij- of aquacultuurproducten:
  1. zijn gevangen en aan boord van de vaartuigen zijn behandeld overeenkomstig de bij Richtlijn 92/48/EEG vastgestelde hygiënische voorschriften;
  2. op hygiënische wijze zijn gelost, behandeld en, in voorkomend geval, verpakt, bewerkt, verwerkt, ingevroren, ontdooid of opgeslagen met inachtneming van de voorschriften van de hoofdstukken II, III en IV van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
  3. een gezondheidscontrole hebben ondergaan overeenkomstig hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
  4. zijn verpakt, geïdentificeerd, opgeslagen en verzonden overeenkomstig de hoofdstukken VI, VII en VIII van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
  5. niet afkomstig zijn van giftige of biotoxines bevattende soorten;
  6. met goed gevolg zijn onderworpen aan de organoleptische, parasitologische, chemische en microbiologische controles die bij Richtlijn 91/493/EEG en de desbetreffende toepassingsbesluiten voor bepaalde categorieën visserijproducten zijn vastgesteld.
- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart de bepalingen van de Richtlijnen 91/493/EEG en 92/48/EEG en van de onderhavige beschikking te kennen.

Gedaan te ..... op .....  
(Plaats) (Datum)



.....  
Handtekening van de officiële inspecteur (\*)

.....  
(Naam in hoofdletters, titel en functie van de ondertekenaar)

(\*) Het stempel en de handtekening moeten in een andere kleur zijn dan die waarin de andere gegevens van het certificaat zijn vermeld.

## BIJLAGE B

## LIJST VAN ERKENDE INRICHTINGEN

Nummer	Naam	Adres
21-18	JSC „Digrama”	Klaipeda
51-06	JSC „Kraitene”	Marijampole
55-29	JSC „P ir P Provit Industrija”	Klaipeda
56-05	JSC „Ostsee Fisch Kretinga”	Kretinga-Klaipeda
68-10	JSC „Plunges saltis”	Plunge-Telsiai
68-08	JSC „Plunges kooperatine prekyba”	Plunge-Telsiai
72-09	JSC „Morvelita”	Raseiniai-Kaunas



**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE****van 21 december 1999****houdende wijziging van Beschikking 97/296/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen waaruit invoer van visserijproducten voor menselijke consumptie is toegestaan***(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 4765)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2000/88/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 95/408/EG van de Raad van 22 juni 1995 tot vaststelling van voorschriften voor het opstellen, voor een overgangperiode, van voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten bepaalde producten van dierlijke oorsprong, visserijproducten en levende tweekleppige weekdieren mogen invoeren <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/603/EG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 2, lid 2, en artikel 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 97/296/EG van de Commissie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 1999/814/EG <sup>(4)</sup>, zijn lijsten vastgesteld van landen en gebieden waaruit invoer van visserijproducten voor menselijke consumptie is toegestaan. In deel I van de bijlage zijn de landen en gebieden opgesomd waarvoor reeds een specifieke beschikking is gegeven, en in deel II de landen en gebieden die aan artikel 2, lid 2, van Beschikking 95/408/EG voldoen.
- (2) Bij de Beschikkingen 2000/83/EG <sup>(5)</sup>, 2000/86/EG <sup>(6)</sup>, 2000/85/EG <sup>(7)</sup> en 2000/87/EG <sup>(8)</sup> van de Commissie zijn bijzondere voorwaarden vastgesteld voor de invoer van visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit respectievelijk Pakistan, China, Letland en Litouwen. Pakistan, China, Letland en Litouwen moeten bijgevolg worden toegevoegd aan deel I van de bijlage waarin de landen en gebieden zijn opgesomd waaruit visserijproducten voor menselijke consumptie mogen worden ingevoerd.
- (3) Belarus en Grenada hebben aangetoond dat zij aan gelijkwaardige voorwaarden voldoen en dat zij kunnen garanderen dat de visserijproducten die zij naar de Gemeenschap uitvoeren, voldoen aan de gezondheidsvoorschriften die zijn vastgesteld bij Richtlijn 91/493/EEG van de Raad <sup>(9)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/EG <sup>(10)</sup>. Bovengenoemde lijst moet bijgevolg worden gewijzigd door deze landen en gebieden op te nemen in deel II van de lijst.
- (4) Bij een inspectiebezoek aan Bulgarije zijn tekortkomingen geconstateerd die zo ernstig zijn dat de invoer van visserijproducten uit dat land niet langer kan worden toegestaan en dat het land bijgevolg uit de lijst moet worden geschrapt.
- (5) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De bijlage bij deze beschikking vervangt de bijlage bij Beschikking 97/296/EG.

<sup>(1)</sup> PB L 243 van 11.10.1995, blz. 17.<sup>(2)</sup> PB L 289 van 28.10.1998, blz. 36.<sup>(3)</sup> PB L 122 van 14.5.1997, blz. 21.<sup>(4)</sup> PB L 315 van 9.12.1999, blz. 44.<sup>(5)</sup> Zie bladzijde 13 van dit Publicatieblad.<sup>(6)</sup> Zie bladzijde 26 van dit Publicatieblad.<sup>(7)</sup> Zie bladzijde 21 van dit Publicatieblad.<sup>(8)</sup> Zie bladzijde 42 van dit Publicatieblad.<sup>(9)</sup> PB L 264 van 24.9.1991, blz. 15.<sup>(10)</sup> PB L 24 van 30.1.1998, blz. 31.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 21 december 1999.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

**Lijst van landen en gebieden waaruit visserijproducten, in welke vorm dan ook, mogen worden ingevoerd voor menselijke consumptie**

## I. Landen en gebieden waarvoor reeds een specifieke beschikking is gegeven op grond van Richtlijn 91/493/EEG

AL — Albanië	GT — Guatemala	PA — Panama
AR — Argentinië	ID — Indonesië	PE — Peru
AU — Australië	IN — India	PH — Filipijnen
BD — Bangladesh	JP — Japan	PK — Pakistan
BR — Brazilië	KR — Zuid-Korea	RU — Rusland
CA — Canada	LT — Litouwen	SC — Seychellen
CI — Ivoorkust	LV — Letland	SG — Singapore
CL — Chili	MA — Marokko	SN — Senegal
CN — China	MG — Madagaskar	TH — Thailand
CO — Colombia	MR — Mauritanië	TN — Tunesië
CU — Cuba	MU — Mauritius	TW — Taiwan
EC — Ecuador	MV — Maldiven	TZ — Tanzania
EE — Estland	MX — Mexico	UY — Uruguay
FK — Falklandeilanden	MY — Maleisië	VN — Vietnam
FO — Faeröer	NG — Nigeria	YE — Jemen
GH — Ghana	NZ — Nieuw-Zeeland	ZA — Zuid-Afrika
GM — Gambia	OM — Oman	

## II. Landen en gebieden die voldoen aan de in artikel 2, lid 2, van Beschikking 95/408/EG vastgestelde voorwaarden

AO — Angola	GD — Grenada	PF — Frans Polynesië
AG — Antigua en Barbuda <sup>(1)</sup>	GL — Groenland	PG — Papoea-Nieuw-Guinea
AN — Nederlandse Antillen	GN — Guinee	PL — Polen
AZ — Azerbeidzjan <sup>(2)</sup>	HK — Hongkong	PM — Saint-Pierre en Miquelon
BJ — Benin	HN — Honduras	RO — Roemenië
BS — Bahama's	HR — Kroatië	SB — Salomonseilanden
BY — Belarus	HU — Hongarij <sup>(3)</sup>	SH — Sint-Helena
BZ — Belize	IL — Israël	SI — Slovenië
CH — Zwitserland	IR — Iran	SR — Suriname
CM — Kameroen	JM — Jamaica	TG — Togo
CR — Costa Rica	KE — Kenia	TR — Turkije
CV — Kaapverdië	LK — Sri Lanka	UG — Uganda
CY — Cyprus	MM — Myanmar	US — Verenigde Staten van Amerika
CZ — Tsjechië	MT — Malta	VC — Saint Vincent en de Grenadines
DZ — Algerije	MZ — Mozambique	VE — Venezuela
ER — Eritrea	NA — Namibië	ZW — Zimbabwe
FJ — Fiji	NC — Nieuw-Caledonië	
GA — Gabon	NI — Nicaragua	

<sup>(1)</sup> Alleen invoer van verse vis is toegestaan.<sup>(2)</sup> Alleen invoer van kaviaar is toegestaan.<sup>(3)</sup> Alleen invoer van voor rechtstreekse menselijke consumptie bestemde levende dieren is toegestaan.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE****van 1 februari 2000****met betrekking tot de schorsing van de erkenning van inrichtingen in Slovenië die vers vlees, vleesproducten en vlees van wild produceren***(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 279)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2000/89/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleesproducten uit derde landen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/EG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 5,Gelet op Richtlijn 97/78/EG van de Raad van 18 december 1997 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnengebracht <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 22,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op basis van de resultaten van een inspectiebezoek van het Voedsel- en Veterinair Bureau (VVB) van de Europese Commissie aan Slovenië, waarbij inrichtingen voor de productie van vers vlees, inrichting voor de productie van vleesproducten en inrichtingen voor de productie van vlees van wild zijn geïnspecteerd, en waarbij ernstige feiten betreffende de betrokken erkende inrichtingen aan het licht zijn gekomen, heeft de Commissie Beschikking 1999/820/EG van 18 november 1999 houdende schorsing van de erkenning van inrichtingen in Slovenië die vers vlees, vleesproducten en vlees van wild produceren <sup>(4)</sup>, vastgesteld.
- (2) Die beschikking had ten doel elk risico voor de consument uit te sluiten. In dat verband is bepaald dat de Sloveense autoriteiten binnen een bepaalde termijn de nodige maatregelen dienden te nemen om de betrokken tekortkomingen zo snel mogelijk te corrigeren.
- (3) De beschikking diende opnieuw te worden gezien in het licht van de resultaten van een volgend inspectiebezoek van het VVB aan Slovenië.

- (4) Het VVB heeft een nieuw inspectiebezoek aan Slovenië gebracht, in het kader waarvan bij controles in vleesproducerende inrichtingen is gebleken dat de situatie aanzienlijk is verbeterd. Op grond van de resultaten van dat inspectiebezoek stelt het VVB voor Beschikking 1999/820/EG in te trekken.
- (5) Het is derhalve dienstig Beschikking 1999/820/EG in te trekken.
- (6) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Beschikking 1999/820/EG wordt ingetrokken.

*Artikel 2*

De lidstaten brengen de maatregelen die zij ten aanzien van het handelsverkeer toepassen, in overeenstemming met deze beschikking. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 1 februari 2000.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28.<sup>(2)</sup> PB L 24 van 30.1.1998, blz. 31.<sup>(3)</sup> PB L 24 van 30.1.1998, blz. 9.<sup>(4)</sup> PB L 318 van 11.12.1999, blz. 31.